



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

**Nouvel Et Complet Dictionnaire Étymologique
[étymologique], Grammatical Et Critique [critique] De La
Langue Françoise Ancienne Et Moderne**

Allemand et François

Schrader, Christian Friedrich

Halle, MCCCLXXI

Q.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-62747](#)

Puzesen, *s. n.* (bey den Maurern) ein gebogenes Eisen, dessen eine Spitze wie ein Blatt aussiehet, die andere aber vierckig ist, die Ecken im Abzugen damit auszustreichen, regratoire.

Puzen, *v. a.* parer, orner, zurechte machen, aufstellen, *a.* (und im Scher) atourner l'épouse; popiner, zieren, schöner machen, embellir, ein Zimmer puzen, parer, approprier, faire une chambre, sich puzen, s'ajuster, s'accorder, se parer, se mettre bien, sich aufs beste, se parer de ses plus beaux habits. den Bart puzen, raser, faire la barbe, le poil, das Licht puzen, moucher la chandelle. wieder, noch einmal puzen, remoucher. die Rose puzen, moucher le nez, sich schneuzen, se moucher. puz euch (die Rose), mouchez-vous! die Schüre, Siefeln puzen, décrouter, nettoyer les souliers, les boites, mit der Bürste puzen, laver, laver, abwaschen, torcher, waschen, laver, die Hände, laver, nettoyer les mains, das Geschirre rein machen, écurer la vaisselle; rendre la vaisselle claire. sich die Zähne, Ohren, se curer les dents, les oreilles, (nettoyer ist höflicher). Die Zähne, ruginer, das Gewehr puzen, polir, tourbir, dérouiller, nettoyer les armes, mit dem Stückvölker puzen, escouilloner, die Kleider, époussetter, broscher, nettoyer les habits, laver, ein Pferd puzen, zurechte machen, panier, mit dem Meissel puzen, büriner, die Bäume puzen, von unruhigen Ästen reinigen, elaguer, emonder, monder, vom Moos, émouiller les arbres, die Wurzeln eines Baums, retrachir, die Pomeranzbäume puzen, détouillonner, *s.* die Feinde puzen, battre, défaire les ennemis, einem, den Buben puzen, sein Päckchen geben, donner à qn son paquet, einen Verweis geben, redarguer qn, laver la tête, donner une lavasse à qn, faire une mercuriale à qn, faire la lessive, river le cloz à qn, die Sterne puzen sich, les étoiles tombent.

Pugen, *s. n.* das Auszieren, enjolivement, enjolivure, das Auszügen, Belaufen der Bäu-

me, eschuilement, *f.* er ist fertig bis aufs Auszugen, il est à sec, au berniquer.

Pugger, *s. m.* nettoyeur, careur, écureur. Geswehrpugger, Zahnpugger, nettoyeur d'armes, de dents. Lichtpugger, moucheur de chandelles. Schnippugger, décrouteur. Bartpugger, barbier. Wasserpugger, artilleur. Pugholz, *s. n.* (bey den Schufern) ein Holz, die Arbeit damit zu glieten, bûrs.

Pugis, *adj.* g. petit, ein pugiger Junge, un petit morveux.

Pugigel, *s. m.* kleiner Mensch, ragot, nabot,

bambocoche, bout d'homme, mirmidon.

Pugmacher, *s. m.* coiffeur, agriminateur.

Pugmacherin, *s. f.* coiffeuse, *a.* atourneresse, faiseuse de coiffures.

Pugnärchen, *s. n. g. S.* damoiseau, dameret,

ii. godeureau, propter, poupart, poupin,

muguet. Stuker, petit matur, blondin.

Pugscheure, *s. f.* Litschishere.

Pugstube, *s. f.* i) ein Bützenzimmer, chambre

de toilette. 2) bey den Soldaten, eine Stube,

worin die Gewehre gepulzt werden, chambre

ou l'on brûle, poit les armes.

Pugtisch, *s. m.* Frauenzimmerpus darauf zu legen, toilette.

Pugtuch, *s. n. g.* lingue à barbe, *it.* pour essuyer les râfots.

Pugwerk, *s. n.* ornement, décoration.

Pugzange, *s. f.* (bey den Seidenwebern) eine

Zange, das Falzenwerk an den ferrigen Zeugen

damit wegzuheben, pince.

Puzimmer, *s. n.* appartement, chambre, poile de parade, cabinet.

Pyg

Pygmäe, *s. m.* eine erdichtete alte Nation in Thracien, welche sehr klein gemessen und mit den Kranichen einen beständigen Krieg sollen geführt haben, Pygäe.

Pyr

Pyramide, *s. f.* Spitzsäule, Flammensäule, pyramide. *it.* obelisque. *f.* die gesetzte Pyra-

mide, die topsartige Schraubenschniecke, bouton de la Chine. (*Turbo nioticus L.*)

Pyramidenförmig, *adj.* pyramidal, -e.

Pyramidendglöcké, *s. f.* eine Art Glockenblume, pyramidal. (*Campanula pyramidalis L.*)

Pyreneen, *s. pl.* das pyrenische Gebirge, Pyrénées; les monts Pyrénées. Grefüste von demselben, Armoigne, der enge Pass durch denselbe, le col du Pertuis.

Pyretologie, *s. f.* die Lehre von Fieber, pyretologie.

Pyritologie, *s. f.* Beschreibung der Kiese, Steine u. d. gl. pyritologie.

Pyrole, *s. f.* ein Pflanzenname, pyrole, verdure d'hiver. (*Pyrola L.*)

Pyrost, *s. f.* Goldamnel.

Pyromancie, *s. f.* Wahrsagkunst aus dem Feuer, pyromancie.

Pyrometer, *s. m.* ein Werkzeug, die Grade und Wirkungen des Feuers zu bestimmen, pyrometer.

Pyronomie, *s. f.* (in der Chemie) Kunst, das Feuer recht zu regieren, pyronomie.

Pyrotechnie, *s. f.* Feuerwerkerkunst, pyrotechnie, art qui embrasse tous les usages du feu. Pyrrhicius, *s. m.* Pyrhique.

Pyrrhenier, *s. m.* ein philosophischer Zweifler, pyrrhonien, disciple de Pyrrhon, sceptique.

Pyrrhonismus, *s. m.* die philosophische Zweiflucht, pyrrhonisme, scepticisme, habitude de -, affectation de douter de tout.

Pyschwalde, *s. f.* s. Kirchschwalde.

Pyt

Pythagoräer, *s. m.* Anhänger des Pythagoras, pythagoricien.

Pythagoras, *s. m.* pythagore.

Pythagorisch, *adj.* pythagorique.

Pythonissa, *s. f.* Zauberin, pythonisse, magicienne, sorcière, devineresse.

Q.

Qua

Q *s. n.* der schzehnte Buchstabe des Alphabets, Q. q. hat allezeit ein u oder v hinter sich, und wird alsdann wie w ausgesprochen.

Qua

Quaad, Quaa, Quas, *s. Quadre.*

Quabbe, *s. Quappe.*

Quabbelicht, *adj.* g. fett, fleischicht, weich anzufühlen, rebondi, dodu, charnu, potelo, grassouillet, quabbelische Hand, main potelo, ein quabbelisches Kind, enfant potelo et grassouillet.

Quabbeln, *v. n.* rebondir, de graisse, d'embonpoint.

Quackelhaftig, *adj.* g. wankelmüthig, unbeständig, vacillant, chancelante, trébuchant, indécis, indétermine.

Qua

Quackelig, *adj.* g. l. Quackelhaftig.

Quackeln, *v. n. l. Quakeln.*

Quackela, *v. n. l. g. wackeln, vaciller, chanceler.* 2) in seinen Einschlafungen und Handlungen unbeständig seyn, vaciller, n'être pas ferme, chanceler, trébucher, hésiter. 3) leichtslimig und unmit verthun, verquackeln, dépenier en bagatelles.

Quackeln, *s. n.* vacillation, variation, trébuchement, chancellement, *it.* incertitude, irrésolution, indétermination.

Quackeler, *s. m. g.* ein unbeständiger und leichtslimiger Mensch, vacillant, bonnie irrésolu, *it.* s. Quakeler.

Quacksalber, *s. m.* Marktschreyer, charlatan empirique, traiteur, opérateur, saltimbanche, vendeur de mithridate, d'orvietan.

Quacksalberin, *s. f.* opératrice.

Qua

Quacksalberey, *s. f.* charlatannerie; remèdes mal entendus, allerhand Arzneien, Salben *et c.* so zu nichts helfen, de l'onguent miton-mataine.

Quacksalbern, *v. n.* unicht Heilmittel gebrauchen, user de remèdes mal entendus ou inutiles.

Quad, Quat, *s. n. w. f. Roth.* a) eine Landplage, ein Unglück, malheur, fléau, male-peste.

Quad, *adj.* (vom Holländischen) schlumm, bête, méchant, mauvais, *it.* chefit, misérable, quad seyn, se facher. *P. quad Vogel, quad En,* d'un méchant corbeau un mauvais coif; des œufs de vipères sortent de petites vipères; le mal engendre le mal; mauvais arbre, mauvais fruit.

Quaddel, *s. f.* eine aufgerissene Blase auf der Haut, pustule, amponie, cloche.

Quaden, *s. pt.* ein altes deutsches Volk, Quades.

Quader,

Quader, Quaderstein, s. m. Quaderstück, s. n. pierre de taille; quartier, quarreau, carreau. Quaderwerk, s. n. Mauerwerk von Quaderstücken, masonry en liaison. Quadeheit, s. f. w. mauvaisefete. Quadragesima, (ohne Artikel) der Sonntag Invocavit, le dimanche d'Invocavit, de la quadragesime. Quadrant, s. m. der vierte Theil eines Zirkels, quart de cercle, ein mathematisches Instrument, welches aus dem vierten Theil eines Zirkels besteht, quadrant, quadrant. Quadrantaluh, s. f. auf einem Quadranten beschriebene Sonnenuh, quadran au soleil. Quadranten, s. n. eine Venusmuschel, came coupée en bec de flute. (*Venus simbriata* L.) Quadrat, s. n. 1) eine geradlinige reguläre Flgur, welche vier gleiche Seiten und vier rechte Winkel hat, quarré, quadrangle, figure quadrée. ins Quadrat, en quarré. 2) bei den Buchdruckern, kleine vierfach Körper, den Ausgang einer Zeile damit weiß zu lassen, quadrat. 3) in der Rechenkunst, eine mit sich selbst multiplizierte Zahl, nombre quarté. 4) ein musikalisches Zeichen, welches eine Note um einen halben Ton erhöht, quarté. 5) quadrat, b. quarré. Quadratfuß, s. m. ein Flächenmaß von einem Fuß in die Länge und Breite, pied quarré. Quadratmeile, s. f. eine Meile in die Länge und Breite, lieus quarré, - en quarré. Quadratperücke, s. f. eine Perruque mit drey Zöpfen, perruque quarrée. Quadratrechnung, s. f. calcul quarré. Quadratruhe, s. f. ein Quadrat, dessen Seite eine Rute ist, rote quarré. Quadratsicht, s. m. (in der Astrologie) derjenige Stand zweier Planeten gegeneinander, da sie so groß wie einander entsezt sind, aspect quarré, tétragone. Quadratschläge, s. pl. (in der Feuerwerkerkunst) marons d'artifice. Quadratstein, s. m. ein Stein, welcher ein Quadrat vorstellt, s. Quader. Quadratur, s. f. die Bierung, Erfindung eines Quadrat, quadrature. Quadratverhältnis, s. n. raison double. Quadratwurzel, s. f. die Grundzahl, woraus eine Quadratzahl entstanden, racine quarté. Quadratzahl, s. f. eine mit sich selbst multiplizierte Zahl, nombre quarré. Quadratzoll, s. m. ein Quadrat, dessen Seite ein Zoll ist, pouce quarré. Quadrille, s. f. quadrille, in der Tanzkunst, cotillon. Quadrillion, s. f. Tausendmal Tausend Trillonen, quadrillon, quadrillion. Quadrüren, s. a. vierfach machen, quarrer, mettre en quarré. 2) in der Rechenkunst, eine Zahl mit sich selbst multiplizieren, quarrer. 3) in der Geometrie, den Inhalt einer Blüche nach dem Quadratmaß bestimmen, quarrer. v. n. sich schicken, quadrier à qch., avec qch., quadrer ensemble. Quadrirt, adj. quarré, it. écartelé. Quadrupel, s. m. eine Zahl oder Größe, welche viermal so groß ist als eine andere, quadrupel. it. eine Goldmünze, welche vier Piasten oder 20 Thlr. gilt, quadrupel. Quadruplit, s. f. dritte Verschrift, welche dem Belegaten auf des Klägers Triplik verstatet wird, quadruplique. Quadrupliren, s. a. vierfach machen, quadruplier. Quaak, s. f. g. Seind, so viel schreien, piailler, - eule, s. Quarre. Quafelet, s. m. Mensch, der viele unniße Worte gebrauchet, babillard, radeleur.

Quakerley, s. f. babil, billesée, s. Daakeln. Quakeln, v. n. g. plaudern, viel und unnütz plaudern, jafer, babiller, causer, bavarder, jaspiner. it. mit der Wachtelpfeife den Gesang der Wachteln nachahmen, courtailler. Quafeln, s. n. Plauderer, jaferie, caquet, babil, babillage, causerie, bavardage, bavardise. Quafen, v. a. 1) schreven wie die Frische, coasser, wie die Enten, caquerer. 2) einen gewissen schallenden Laut von sich geben, glapir. Quaten, s. n. das Geschrey der Frische, coassement. Quafen, v. n. g. schreven wie die kleinen Kinder, piailler, erier, von den Hasen, glapir. Quisten, s. n. g. das Schreyen der Kinder, piallerie. Quäder, s. m. der Bergstuk, pincion mountain, - des Ardennes. (*Prunilla montifringilla* L.) Quafer, s. m. ein zwanzigliches Muschelthier, welches beim Gräben einen austsenden Ton von sich gibt, rayon de miel, corbeille orientale, codok. (*Venus exicina* L.) Quafer, Quäder, s. m. eine Person, welche sich zu dem Lehrbegriffe des Johann Soi, des ersten Stifters dieser Sekte bekennen, welche im vorigen Jahrhundert in England entstanden, quaker, quare, trembleur. w. convolutionnaire. Quakerente, s. f. sargon, garrot, petit plongeon. (*Anas clangula* L.) Quakerey, s. f. die Lehre der Quaker, quakerisme. Quakerisch, adj. de quakre, fanatique. Quakreiter, s. m. s. Nachtrabz. Qual, Quaal, s. f. (pl. die Qualen) Marter, Plage, tourment, supplice. Pein, gène, martyre. Mühe, Arbeit, peine, travail. Beibrüms, affliction, peine d'esprit. Qual der Verdammung, feu d'enfer. Verdross, chagrin. s. Pein, Plage, Marter. Quale, s. Quelle. Qualen, v. a. tourmenter, gêner, faire de la peine, travailler, affliger, chagriner, einen wegen, um etwas, tourmenter qn pour une chose. it. allerhand Verdross auchum, faire la guerre. Schmerz verursachen, causer de la douleur. g. grosses Leid, Plage, Beibrüms empfinden lassen, faire souffrir mort et passion à qn. it. accabler, granaum martener, faire dammer. Menschen oder ein Land quälen, (vom Ungeziefer) infester, einen Delinquenter quälen, auf der Folter, appliquer à la question, it. e. donner la torture, la question. quâler, (vom Gemüse) causer des remords, e. bourseler. die Liebe quâlet mich, l'amour me fait sentir les coups. sich quâler, se tourmenter, fibet etwas, s'affliger d'une chose. zappellu, sich zerarbeiten, sagiter, se débattre. Qualen, s. n. anderer, bourrelerie. Quater, s. f. eine Person, welche andere quâlet, bourreau, facheux, tarabuteur. Quâlerin, bourrelle, furie. Qualificire, v. a. betiteln, zieren, geschickt, fähig machen, qualifiker, rendre habile, rendre capable, mettre en état de . sich, se rendre capable, habile, se mettre en état de . Qualificire, adj. als ein Mensch, qualifié, - ée; de mérite, qui posséde (a) du mérite, de belles qualités. eine qualificire, vornehme Scan-desperson, une personne qualifiée. qualificires, naughthaftes, grosses Verbrechen, crame qualifiée. Qualität, s. f. Beschaffenheit, Eigenschaft, qualité. Qualitäten, des qualités. s. die erforderlichen Qualitäten wozu haben, avoir les qualités requises.

Quass, s. m. g. f. Quell, das Aufwallen, Sieden, bouillonnement. Qualle, s. f. (holländisch) Noz, morve. it. in der Naturgeschichte, gallertartige Seethiere, méduse pompon marin. (*Medusa* L.) Quallen, v. n. bouillonner, bouillir à gros bouillons. Qualm, s. m. 1) dicker Dampf, Rauch, fumée, vapeur épaisse, buée. sinnende Ausdünstung, vapeur, exhalaison puante. Qualm von eben Petz- oder Wachsstock, von einem Ofen fumé épaisse de la torche, du fourneau; vom Bade, vapeur épaisse du bain. 2) f. w. Eel, déboire. it. Schlafsucht, lethargie. Ohnmacht, hypothymie, défaillance, pamoison. Qualmbad, s. n. Dampfbad, bain de vapeurs. Qualmen, v. n. einen Qualm von sich geben, verursachen, envoyer de la fumée épaisse, des vapeurs épaisse. Qualmicht, adj. vaporeux. Qualreich, qualvoll, adj. tourmentant, cuisant, langlant. Qualster, s. m. dicker Schleim, so ausgespien wird, phlegme, crachat épais, pituite épaisse. it. eine Art sinnender Häfer, bupreste. it. sinnende Baumwanze, punaise de jardin. Qualsterbaum, s. f. Quisenbaum. Qualstern, v. n. jeter du phlegme épais. Quindet, s. m. (bei den Kohlenbrennern) die Mitte eines Meilers, le milieu du fourneau. Quandelebree, s. f. Brucht des Quandelbeebaums, amelanche. Quandelbebaum, s. m. eine Art Mespelbaume, amelanacher. (*Mespilus Amelanchar* L.) Quandelsköhl, s. f. die Kohlen aus der Mitte des Meilers, charbon du milieu. Quandekurve, s. f. die senkrechte Stange, welche in die Mitte des Meilers gestossen wird, mât. Quant, s. m. g. w. Schurk, drôle, it. bon compagnon; compagnon de jeu. Quantität, s. f. Menge, Viehheit, Größe, quantité, multitude, nombre. Quantowsweise, Quansweise, adv. gerade als wenn, zum Schein, berlaufig, comme si, faisant semblant, d'une manière dissimulée. it. en passant. Quantum, s. n. quantité, portion. Zette, écot. Theil, den man zu einer Summe bezutragen oder davon zu empfangen hat, quote-part, cote-part. Quänzel, s. m. (im Bergbau) der halbe eiserne bewegliche Ring an dem Kabel, woran das Seil befestigt wird, anse. Quappe, s. f. (in Niederdeutschland) lotte, barbou. (*Gadus Lota* L.) Quarantâne, s. f. eine Zeit von vierzig Tagen, welche Schiffe und Reisende, so aus Orten, welche wegen der Pest verdächtig sind, kommen, an einem sicheren Orte, zur Verhinderung aller weiteren Ansteckung, zu bringen müssen, la quarantâne halten muss, maison de lancé; infirmerie, lazaret. Quarck, s. m. 1) der dicke zusammengeronnene Schei der Milch nach den davon geschiedenen Molken, Käsemilk, lait caillé et épure, qui fait la base du fromage; lait junet; fromage mol. 2) Koth, Dreck, bourre, merde. it. f. geringelhâzige Sache, chose de rien, - de néant, - vile, - de peu de valeur; bagatelle; un rien, chipot. ihr werdet einen Quarck davon bekommen, vous en aurez un zeff; vous n'en croqueret (rätere) que d'une dent. Quarckfaß, s. n. ein hölzernes Fäß, worin der Quarck geschüttet wird, tinette où l'on met le lait caillé. Quarckfleisch, s. n. ongle, anglet. Quarz,

Quarkhânges, s. f. ein hangendes Gerüst, den frisch geformten Käse darauf zu trocknen, râbletes pendantes où l'on met secher les fromages.

Quarkhâsse, s. m. sorte de petit fromage; fromage écremé, - à la pie; fromage maigre; fromage commun, - de ménage.

Quarkkloß, s. m. aus Käsequark, Mehl u. d. gl. geformter Kloß, vitelo.

Quarkkorb, s. m. ein kleiner Korb, die Molken von dem Quark ablaufen zu lassen, corbeille à épurer le petit lait.

Quarksack, s. m. ein unten spitzer Sack, wo ein der Käsequark geschnürt wird, damit die Molken von demselben abtropfen können, sac à épurer le petit lait.

Quarrelle, s. f. g. kleines schreyendes Kind, chanteuse.

Quarren, v. n. g. schreyen, erier, criailleur, piailleur, faire du bruit, gronder.

Quart, s. n. die vierte Theil eines Ganzen, quart, der vierte Theil, la quatrième partie, ein Thaler und ein Quart, un écu et un quart, ein Quart der Elle, des Pfundes, der Linte, un quart d'aune, de livre, d'once. das Quart oder der vierte Theil mehr, als die ordentliche Summe, le quart en sus. it. Maass flüssiger Sachen, der vierte Theil eines Stübbchen, quart, it. pinte, it. chopine. ein Quart Wein, un quart de vin. it. ein Getreidemas, welches der vierte Theil einer Lat ist und 10 Scheffel oder 40 Bierzel und 150 Spint enthält, quart, it. auf Schiffen, die Quartierwacht, quart sein Quart halten, faire son quart.

Quarta, s. f. die vierte Classe in einer Schule, la quatrième.

Quartal, s. n. der vierte Theil eines Jahrs, trois mois, von Mieche, Bevölkung, Aufwartung, quartier, ein Quartal Bevölkung, un quartier de gages, sein Quartal dienen, faire son quartier de service.

Quartalgeld, s. n. Geld, welches alle Quartal gegeben wird, quartier. Geld, welches die Pfarrkinder jedes Orts den Geistlichen an den vier vornehmsten Tagen des Jahres entrichten müssen, offrande, le creux de l'église. Quartalgeld der Schüler an die Lehrer für die Privatstunden, honoraire. Quartalgeld, (bei den Handwerkern) was jeder Gesell alle Bierzelzahlt in die Lade geben muss, droit de quartier.

Quartalgericht, s. n. so alle Bierzelzahlt gehalten wird, jours de plaid de quartier.

Quartaliter, Quartalweise, Quartierweise, adv. par quartier.

Quartalrechnung, s. f. Rechnung, so alle Quartale abgelöst wird, compte de quartier.

Quartallustre, s. f. (im Bergbau) Beilchen, welches der Geschworene ins Gesicht gehauen, damit man leben möge, wie viel das Quartal über ausgefahren sey, la marque du quartier.

Quartanier, s. m. écolier de la quatrième classe.

Quartansieber, s. n. das vierzige Sieber, fièvre quartie, quartaine.

Quartant, s. m. ein Buch in Quart, ein Quartband, in quarto, un in quarto, livré -, volume in quarto.

Quartation, s. f. (ein spagirischer Ausdruck) Scheidung des Goldes vom Silber oder die Quartie, der Zusatz in der Reinigung und Probe des Goldes, Quartauon, incart, inquart, incartation.

Quarriblate, s. n. quart de papier, feuille de papier in quarto.

Quarte, s. f. gewisses Maass Wein, Bier &c. halbes Stübbchen, s. Quart. die Quarte in der Muß, im Fechten, ii. im Piquet, quarte, (im Piquetspiel besser) la quatrième, it. majeure,

vier Karten nachmehr, un quatorze, vier Däuser, Könige, impériale, fredon quatrième, grosse, kleine Quarte, quarte major, basse.

Quarte, (in der Fechtkunst) eine gewisse Lage mit der innern Hand, wobei das Hengenfels aufwärts gehalten wird, quarte. sich in die Quarte legen, al longer de quarte, al longer une botte de quarte, die Quarte fassen, quartieren, pousser de quarte, über den Degen fassen, pousser de quarte sur les armes. die Quartreviers fassen, quartier.

Quarte, (in der Musik) diaclason, doppelt, ouzième, triplaire Quarte, dix-huitième, une Suite in die Quarte stimmen, mettre un accord à la quarte. die Quarte major von der fundamentalnote, sous-dominance.

Quartreel, s. n. ein Fag zum Speck und Brot, der Wallischfänge, obngezäfe zwey Eimer groß, halt 12 Stechkanne, quarton.

Quartett, s. n. (in der Musik) Arie von vier Singstimmen, air à quatre parties.

Quarifagot, s. m. der nur bis G unter dem großen Echte, basse de hant bois, baston.

Quartianer, s. m. Gränzoldat in Polen und Litauen, beständig unterhaltene Reuter zuer Bewahrung der Grenzen, maréchaussée, garde des königères.

Quartier, s. m. 1) der vierte Theil eines Ganzen, quart, quartier, quartière partie, quartier, einer Elle, un quart d'aune, ein Maass trockener, und noch härtiger flüssiger Dinge, quart, it. s. Quartierchen, it. auf Schiffen, i. Quart, in Gärten, Abteilungen, Luststücke, partiere, it. ein Theil einer Stadt, quartier, canton.

2) ein Theil einer Stadt, quartier, canton, das vornehmen, geringste Quartier, le principal, - le moindre quartier de la ville.

3) vierrechter Theil eines Ganzen, quartier. Schild in si viele Quartiere getheilt, (in Wappen) écu à tant de quartiers. Quartier eines quartieren Schildes, écart, it. die hinteren Theile eines Schildes, quartier.

Quartier, s. n. i) Ort, wo man sich eine Zeitlang aufhält, besonders ein Haus u. d. gl. maison, logis, logement; bey den Soldaten, quartier, die Völker ins Quartier führen, mener les troupes en quartier, die Quartiere eintichten, disposer les quartiers, machen, austheilen, distribuer les quartiers, les logemens, das Quartier besetzen, entrez en quartier, sein Quartier an einem Orte nehmen, haben, prendre, avoir son quartier en un tel lieu, s. planter le piquet, ein Quartier verschauzen, aufsehen, angreifen, fortuer, enlever, attaquer un quartier, einen in seinem Quartier suchen, finden, chercher, troover qn en son logis (chez lui), ein gut, schlecht Quartier, un bon, pauvre logis, ein klein Quartier, Quartierchen, un petit logis, une petite maison, die Quartiere verlässt, aus den Quartieren aufbrechen, délogez, das Auferzehen aus den Quartieren, délogement. 2) f. Verzeichnung, Verschöning, quartier, pardon. Quartier geben, das Leben schenken, faire -, donner quartier, donner la vie à qn. um Quartier bitten, demander quartier.

Nachtquartier, gite, couchée.

Quartierchen, s. n. der vierte Theil eines Höfels, le quart d'une chopine. kleinstes Weinmaß, g. roquette.

Quartieren, v. a. Quartier verschaffen, anweisen, legen, Gold, eslayer de l'or, (in Gedanken) querer; pousser de quarte. (in der Heraldik) écarterler.

Quartierfrey, adj. frey von Einquartierung, exempt du logement de gens de guerre.

Quartierfreyheit, s. f. der Gefandten, franchise des quartiers.

Quartiergeld, s. n. für die Soldaten, substanse, königliche Anweisungen auf die Quartiergelder, (in Frankreich) billets d'utiles.

Quartierhauptmann, s. m. zu Lyon, pennon, pénon.

Quartiermeister, s. m. maréchal des logis, maître des logis des troupes, quartier-mestre. **Regimentsquartiermeister**, maître des logis au régiment.

Quartierwahl, s. f. au Schützen, jointure.

Quartierpanoffel, s. m. mule, babouche.

Quartierschlanze, s. f. Art Geschick, so zehn Pfund schwert, demi-coulevrine.

Quartierstadt, s. f. Hauptstadt eines der vier Quartiere der Hansestädte, als Lübeck, Cöln, Braunschweig und Danzig, quartier principal d'une ville antestique.

Quartierwacht, s. f. auf Schiffen, s. Quart.

Quartierzeichen, s. n. Einquartierungszeichen an den Haushüren, craie, Haus, das den Soldaten Quartiere geben muss, maillon sujete à la craie.

Quartierzettel, s. m. für die Soldaten, billet, bulletin, der solche schreibt, billetter.

Quartipsaune, s. f. huisine.

Quartiseite, s. f. page in quarto.

Quartiroff, s. m. botte poussée de quarte.

Quarz, s. m. (im Bergbau und Mineralogie) eine glasartige, sehr harte, halbdurchsichtige Steinart, quartz (Quarzum). körniger Quarz, quartz granit, quartz en granit, milchfarbener Quarz, quartz laiteux, gefärbter Quarz, quartz colore, krystallisirter Quarz, quartz crystallisé.

Quarzdruse, s. f. ein drusiges Stück Quarz, druse quartzuze.

Quarzel, s. n. ein Stück Stein, so den Bergleuten bey der Arbeit in die Augen springt, brin, éclat.

Quarsflus, s. m. ein farbiger oder geschrägter Quarz, quartz coloré, fluor.

Quarzigt, Quarzicht, adj. quartzex, -se.

Quarskristall, s. m. crystal quartzex, quarte crystallisé.

Quas, s. m. sable quartzex.

Quas, ein Getränk in Rusland, so von Roggenmehl oder gemahlenem Malze zubereitet wird, quas.

Quase, Quassel, s. Quase.

Quasen, v. a. verschwunden, verlusten, prodiguer, dissipier, dépenser follement, faire profusion.

Quasif, s. m. verschwendend, prodigie.

Quasimodogeniti, s. m. der erste Sonntag nach Ostern, le dimanche de qualimods, pâques closes.

Quassia, s. f. Bitterholz, quassia. (Quassia L.)

Quast, s. m. Quaste, s. f. Büschlein Seide, Zwerre c. Puderquast, houppé, von Wolle, so den Pferden um den Kopf gehängt wird, bouffetie, hängendes Band an einem Beutel, pendant, it. neud, it. gland, campane. Quaste von Wolle, Federn, coupet de laine, de plumes. Quastchen an einer Schnur, treuliche Degenquast, dragonne. Leompeste, quast, banderole, Spreng- oder Weihwaff, alperges, asperloit, goupillon. Weihwaff der Tüncher, broste à blanchir les murailles, mit einer Quaste zieren, houppé.

Quast, Dolde am Kimmel, Fenchel re. emouche, ombelles. Löwenpfeilwanz mit ellem

nem Quaste oder Haarschädel, (im Wapen) noué. Quast, (ben den Fischern) Purple von Stroh oder Reisbols, so sie vor die Wehre fallen, tagot, boursée. Grundquaste, Val-quaste ic. poupe aux anguilles.

Quast, s. a. Schurz, Vorstuch, tablier, devantier.

Quaswurm, s. m. g. ein fressendes Geschwür in dem Schwanz des Hindviehs, wodurch derselbe endlich abfaulst, ver de queue.

Quatember, s. m. 1) der vierte Theil des Jahres, das Quartier, quartier, trois mois. 2) der Tag, mit welchem sich ein solcher Quatember anfängt, les quatre temps. 3) eine Abgabe, welche an diesen Tagen entrichtet werden muss, das Quatembergeld, les quatre temps. 4) in der römischen Kirche, eine strenge Fasten, welche am ersten Freitag jede Vierteljahre beobachtet werden muss, les temps des ordres. Quatembergeld, s. Quatember 3.

Quatembergericht, s. n. Gericht, so alle drei Monate gehalten wird, s. Quarthalgerichte.

Quatembersteuer, s. f. s. Quatember 3.

Quater, im Triennachsel, zwey Biertel, quaternes, quadernes, it. carmes. it. quaternaire.

Quater Drey, quatre et trois.

Quaterne, s. f. (ben den Buchdruckern, Buchhändlern) cabier de quatre feuillets. Quatene, in Zahlenlotterien, quaterne.

Quatines, v. n. g. mit einer weichen und schlüpfigen Materie handhabiren, manier qch de moure de gras, de visqueux.

Quatibig, adj. fothig, bourbeux, boueux, fangeux.

Quatichicht, adj. g. rebondi, - ie; dodu, - ue. s. Quabbelicht.

Quaren, s. Quaken.

Zeug, der nicht quey ist, étoffe qui n'a point d'amis, queves Mehl, farine creuse, molle, quey, gesmeidig, (vom Leder, ben den Gärbern) moliant, quey machen, dérodir, amolir.

Quasee, s. f. g. aufgeschränkte Blätter von Nessel, pustule, ampoule, bouton, bourgeon, élévure, échauboulure. Schwiele von harter Arbeit, cal, calus; aurillon.

Quastig, adj. calleux.

Quachle, s. f. (im Bergbau) Rinne zur Ableitung des Stroms, égout.

Quachle, s. f. ein langes und schmales Tuch von Leinwand, die gewaschenen Theile des Kleides damit abzutrocknen, étamine-main.

Quachelin, v. n. w. (in Preussen) sich verzärteln, se delicater, se mignarder, le dorloter.

Quaileen, v. n. w. g. seufzen, schreien, heulen, als Hunde, crier, géminir, pouiser des cris, des gémissemens.

Quale, g. s. Quache.

Quallader, s. f. Wasserrader einer Quelle, veine de source.

Quallbrunnen, s. m. Brunnen, welcher sein Wasser aus einer lebendigen Quelle hat, fontaine d'eau vive.

Quelle, s. f. Quell, s. m. 1) das aus der Erde sichtbare hervorspringende Wasser und der Ort, wo Wasser aus der Erde hervorspringt, source, fontaine, fontaine d'eau vive. aus einer Quelle trinken, boire à la fontaine. aus der Quelle schöpfen, puiser dans la source. eine lisse Wasserquelle, fontaine d'eau douce, gefüllte, mineralische Quelle, fontaine d'eau salée, minérale. 2) alles, was den Grund des Dienstes oder der Erkenntniß eines andern Dinges enthält, source, origine, cause, principe. f. Gott ist die Quelle alls Guten, Gott ist la-source de tout bien. aus der Quelle, primativem, das ist die Quelle meines Unglücks, voila la source, l'origine, la cause de mon malheur. Quelle alls Uebels, racine de tous maux, w. boete de Pandore.

Quellen, v. n. (du quillit, es quillit, ich quoll und quall, bin gewölten) entspringen, fowrde, it. e. fortir, pouiser une source, couler de source, herausfliessen, couler en sortant de terre, mit Gewalt herauspringen, hervorquellen, jaillir, das Hervorquellen, jaillissement, es quillt häufig Wasser aus diesem Brunnen, l'eau coule de cette fontaine à gros ronds; elle jette gros, dieses Wasser quillt aus einem Felzen, cette eau tourd, sort, coule d'un rocher, das Wasser quillt aus der Bunde, le sang ruisselle de la plante, quellen, quillen, dicker werden, s'enfer, se renfer, le gonfier, g. besserer Nabivory geben, luxerfer werden, als Sprühen, toisonner, das Brot quillt in der Suppe, le pain gonfle dans le bouillon, die Adern quillen auf, les veines se gonflement, (ben den Mäusern) ebrouillé, lecre fässer einquellen, (auf Schiffen) comburer.

Quellenstück, s. n. reden machen, faire bouillir. Quellenstück, s. n. (in der Gärtnerei) ein Luststück, welches eine mit Quellen verschene Gegend vorstellt, pièce aux fontaines. Quellgras, s. n. Wasserschmeien, aira aquatica L.)

Quellgrund, s. m. eine mit verborgenen Quellen versohene sumpfige niedrige Gegend, terrain plein de sources.

Quellmeissel, s. m. ein chirurgisches Instrument, eine Öffnung zu erweitern, dilatatoire.

Quellreich, adj. reich an Quellen, abondant en sources, plein de sources.

Quellsalz, s. n. Salz, das in Gestalt des Wassers quillt, die Schle, sel de l'oncage.

Quellsand, s. m. mit Wasser durchlässiger beweglicher Sand, wie er an den Quellen angelassen wird, sable de fontaine.

Quellsemse, s. f. eine Art Seeme, welche an den Quellen angetroffen wird, souche de fontaine. (Scirpus aciculatus L.)

Quellwasser, s. n. Wasser, welches aus der Erde quillt, eau de source, - de fontaine, eau vive.

Quendel, s. m. (ben den Kohlenbrennern) s. Quändel.

Quendel, s. m. ein Pflanzenname, der gemüthe Quendel, petit serpolet, petit pilleot. (Thymus Serpyllum L.) römischer Quendel, thym.

(Thymus vulgaris L.) Quengeln, v. n. thändeln, dandiner, lanterner, lantiponner.

Quengler, s. m. Tändler, dandin, lanternier, un Saint Longis.

Quenglich, adj. tändlich, dandin, dadais.

Quent, s. n. Quentchen, Quentlein, Name eines Gewichts welches der vierte Theil eines Lotos ist, drachme. Quentlein Rhubarber, drachme de Rhubarbe, eines Quentleins, Quentchens schwer, une drachme pesant.

Quenzel, s. Quinzel.

Quer, Quer, adj. schief, oblique, breit, large, überquergehend, als eine Linie, transversal, - e, diagonal, - e. s. Zwerch.

Quer, adv. in die Quere, querch, nach der Quere, Seite, Breite, de travers, en travers, überquerch, nach der Quere, obliquement, de biais, de côté, in die Quere, überquerch, transversalement, querdurch, von einer Ecke bis zur andern, diagonalement, querdurch, nach der Quere, prep. à travers, (cum acc.) au travers, (cum abl.) quer über, vis à vis, quer über den Weg, mitten durch, à travers le chemin, (en traversant le chemin,) quer über den Weg gehet, kreuzweise übergehen, croiser le chemin, traverser une rue, etwas querdurch, in die Quere durchschneiden, durchsägen, scier de travers, quer durchschneiden, (in Wapen) coupé, ein Strech, lieb quer über das Gesicht, un coup au travers du visage, quer fild ein, querfeld, quer über geld, à travers champs, à tort et à travers, f. gerade zu, de bur en blanc, à travers les choux.

Querart, s. f. (ben den Zimmerleuten) eine Art in Gestalt eines lateinischen T, besagne, piochen.

Querbalken, s. m. poutre qui va de travers, pourtre en travers, solive, soliveau. Querholz, Querisen, hinter einiger Handwerker Arbeit, travers. Querbalken, in der Schiffbaukunst, bau, barrot, barrotin, traversin der langt, maitre bau, die kurzen, so an die Lucken stossen, barrotins d'écoutilles, - demi-baux. Querbalken des Unterdeckes, faux baux, oberster Querbalken am Hintertheile, houardi -, liste de hourdi, it. report. Querholz in einer Chaloupe, traversier de chaloupe. Querbalken zum Helmstock, traversin du timon. Querbalks, so die Bâlings verbindet, traversin de bâtes.

Querbalken, (in Wapen) false, schwedende, hamade, hamade.

Querband, s. n. Stichbalken, chevêtre. Querband, das an einer Kuppel zwey runde Sparten horizontal verbindet, lierne, mit dergleichen binden, verschen, lierner. Querband, Querbolt, so das Zimmerwerk hält, lien, contrerent, wo die Feuermauer durchgeht, guignaux, pl. an Gendßen, doubleaux.

Querband, s. f. bane en travers.

Querbinde, *s. f.* traverse, *it.* trangles.
 Querblid', *s. m.* auf jemand werfen, regarder qu obliquement; du coin de l'œil; einen schiel anglueren, regarder qu de côté, reluquer.
 Querbrett, *s. n.* Holz zwischen den Pfugsterzen, babilloire, caquiero.
 Querbügel, *s. m.* an einem Degengesäße, ein in die Quere gehender Bügel, welcher sich an der äussern Seite der Parirstange befindet, corquille.
 Querdach, *s. n.* im Ballhouse, woran der Ball zurück springt, rabat.
 Querdaupe, *s. f.* am Boden eines Fasses, barre la mund, ein Fass damit versehen, barrer.
 Querdurch, *s. f.* Quer.
 Quere, *s. f.* die Richtung nach der Breite, travers, large, largeur, *it.* schiefe Stellung, oblique, so die Quere, nicht nach dem Faden, oder Strich geht, le biais, bialement, was in die Quere gesetzt wird, etwas zu befestigen, *e.* Quermeg, la traverse, die Länge und die Quere, la longueur et la largeur, in die Länge und in die Quere, au long et au large, in die Quere, transversalement, *g. P.* die Quere gehen, wie die Krebs, aller à reculons comme les écrevisses, in die Quere gehen, von Pferden, aller de biais.
 Quereisen, *s.* Querbalken.
 Querfinger, *s. m.* Breite oder Länge einer Sache von der Größe eines Fingers breit, travers de doigt, vier Querfinger breit, de la largeur de quatre doigts.
 Querflöte, *s. f.* traversière, flute traversière, flöte allemande.
 Querflügel, *s. m.* (bey den Jägeren) übers Kreuz gehauener Stellweg, tenderie en croix.
 Querfolio, *s. n.* in folio oblong.
 Querfurche, *s. f.* sillon traversier.
 Querfusig, *adj.* qui a les jambes tournoées en dedans.
 Quergang, *s. m.* allée qui en traverse, qui croise une autre, *s.* Quermeg, Quergang, im Bergbaue, mine, veine en travers, *P.* den Quergang gehen, avoir des traverses, reculer dans les affaires, trouver des obstacles, boher Quergang über dem Zwerchfelle unter den Ribben, coiffer.
 Quergasse, *s. f.* rue traversine, Kreuzweg, carrefour.
 Quergeist, *s. n.* so zwischen den Bergwerksgängen steht, la pierre entre deux filons.
 Quergerheilt, quergestreut, *adj.* (im Wappen) coupé, facé.
 Quergiebel, *s. m.* Seitengiebel eines Hauses, pignon traversier.
 Quergraben, *s. m.* in Festungswerken, boyau.
 Querhammer, *s. m.* (bey den Mauern) gurlet, grelet.
 Querhand, *s. f.* Breite einer Hand, largeur de la main, zwei Querhände breit, hoch, de la largeur, hauteur de deux mains.
 Querhaus, *s. n.* ein Haus, das in die Quere steht, maison traversiere.
 Querhieb, *s. m.* Schmarre im Gesicht, establaide, coup donné en écharpe, mit dem Degeu einen Querhieb geben, écharper, donner une grande écharpe à qu.
 Querholz, *s. n.* ein in die Quere gehendes Holz, bois traversier, travers, traverse, traversin, barre, barrure, traversier, an einem Kreuze, croisillon, croisillon.
 Querholzmuster, *s. n.* in Drest und andern modellirten Beugen, gebrochener Stab, batons rompus.
 Querkette, *s. f.* chainette, trancha-filé.
 Querklust, *s. f.* eine Kluft, welche quer über

einen Gang streicht, Kreuklust, rameau de traverse, - oblique.
 Querkopf, *s. m.* ein verkehrter widerliniger Mensch, homme bizarre, - fantasque, - quinzeux.
 Querl, *s. m.* 1) in den Küchen, ein abgeschälter Stod, Moran die abgeschnittenen Pepte in einem Kreuze herumstehen, flüssige Körper durch das Herumdröhren des Stods damit in Bewegung setzen, moulinet. 2) im Forstwesen, der Gipfel des Tang:holzes, sommet.
 Querlatte, *s. f.* latte traverse.
 Querausgraben, *s. m.* traverse.
 Querleiste, *s. f.* travers; queue d'aronde.
 Querlen, *v. a.* vermittelst des Querls in Bewegung sezen, renauer avec le moulinet, battre, brouiller, moulinier.
 Querlförmig, *adj.* (in der Botanik) von Blättern, Blumen, welche in Gestalt eines Querls aus dem Stämmen gehen, verticillé, - ce.
 Querline, *s. f.* Querstrich, ligne transversale, von einer Ecke zur andern, diagonal, - e.
 Querstrich, *s. f.* mur de travers.
 Quermäuselein, *s. n.* au Augen, Ohren, muscle oblique; transverse, transversal.
 Quern, Querne, *s. f.* a. Mühle, moulin.
 Quernacht, *s. w.* (in Niedersachsen) eine Zeit von zwei Nächten und einem Tage, deux nuits et un jour, *it.* deux jours et une nuit, über die Quernacht, innerhalb 48 Stunden, pendant quarante huit heures.
 Quernacht, *s. f.* eine Nacht in die Quere, future transversale, - de travers, an der Hirschhale, future lambdoïde.
 Querner, *s. m.* a. Müller, meunier.
 Querpfad, *s. m.* w. kleiner Nebenweg, so auf die rechte Landstraße bringet, radrette, redrette.
 Querpfeife, *s. f.* dergleichen den den Soldaten im Gebrauch sind, flute allemande, titre.
 Querpfeifer, *s. m.* der die Querpfeife bläset, fiffre.
 Querrahme, *s. f.* Knagge, worauf ein Brett ruhet, gouffre.
 Querriegel, *s. m.* im Zimmermerke, traverse, bei den Schneiden, bride, arrêt, dergleichen machen, arrêter.
 Querriss, *s. m.* in den eisernen Stäben oder Stangen, découpage.
 Querriß, *s. m.* ein langer Sack mit einer Öffnung in der Mitte, velace, vissac. Querriß, Querteittasche der Falknerier, faconnière, amforges.
 Querrißel, *s. m.* ein Sattel mit einer krumm gebogenen Rückenlebe, selle pour femme.
 Querriüm, *s. m.* ein in die Quere gehender Samm, ouillet de travers, *it.* s. Quernaht.
 Querschemel, Quertritte, *s. pl.* bey den Webern, marches en travers.
 Quersicht, *s. f.* von Steinen, so durch die Dicke der Mauer gesogen wird, assiet de parpin.
 Querschlag, *s. m.* ein Ort, so von dem Hauptgange durch Quergesteine nach neuen Gängen gerrieben wird, galerie creulée dans la pierre d'entre deux filons.
 Querschnitt, *s. m.* coupure de travers, (im Wappen) coupé, verkürzter, comble, welcher das dritte Obertheil des Schildes einnimmt, chef einen Querschnitt in einer Stange oder in einem Weinsfaß machen, navrer un échalas. Querschnitt bey den Wundärzten, incision cruciale.
 Querschwell, *s. f.* an einer Batteriebetzung heurtoir.
 Querstange, *s. f.* am Fenstergitter, traverse; am Aufer, croisée; in einer Wagenleiter, faisceau; oben auf einem Zelt, tariere. Querstock am Wimpel oder woran ein Fahnenhangt, digon, diguon.

Querstieg, *s. m.* (bey den Buchdruckern) bois de tête.
 Querstraße, *s. f.* s. Querweg.
 Querstrich, *s. m.* Querline, it. Verbindungsstrichlein der Wörter und Buchstaben, tirer, tirat d'union. Querstrich über abgekrierten Wörtern, tire, f. Hindernis, travers, contre-temps, jemanden einen Querstrich machen, croiser, traverser qu dans les deseins; si jeter à la travers, ich werde ihm einen Querstrich machen, il me trouvera en son chemin, - en son passage.
 Querstück, *s. n.* ein in die Quere gehendes Stück, traverse.
 Querstück, *s. n.* (bey den Jägeren) welches zwischen dem Jagen und dem Lauf der Quere steht, toile en travers, *s.* Laustuch.
 Querulite, *v. n.* sich beklagen, se plaindre.
 Querwall, *s. m.* Querbrustroche, travers.
 Querwand, *s. f.* Quermauer, *it.* Querwand de an den Lerchengarten, nappes.
 Querweg, *s. m.* travers, chemin de traverse, chemin de travers, chemin détourné, chemin croisé, Kreuzweg, carrefour, durch diesen Querweg kommt man viel näher, cette traverse abrige le chemin.
 Querwind, *s. m.* Wind, der von der Seite kommt, vent de côté.
 Querzaun, *s. m.* haie de travers.
 Querwickel, *s. m.* (bey den Strumpfwirkern) ein Zwölfel, dessen Maschen in die Quere gehen, coin de travers.
 Questenkraut, *s. f.* Hauhechel.
 Questern, *v. n.* g. w. hin und wieder gehen, aller et venir, courir ça et là.
 Quetsche, *s. f.* s. Quetsch, *it.* ein Bündel, paquet.
 Quetsch, *s. f.* 1) ein Werkzeug zu quetschen, broie. 2) *s. f.* Zustand, da man quetschter wird, déresse, état violent.
 Quetschisen, *s. n.* (bey den Perruquenmachern) fer à passer.
 Quetschen, *v. a.* zerquetschen, ein blaues Mahl verursachen, meurtrir, in kleine Stücke zerbrechen, zertrüten, concasser, croûler, briser, écraser, rompre en morceaux, quetschen, zerquetschen, Ayrel, pomme toute écarboville, quetschen, den Schrotlingen die Rindung geben, si fort schlagen, boxer, *w.* zertrüten, zerdrücken, écracher, den Finger zwischen der Thür quetschen, s'écaher, se froisser le doigt dans la feuillure de la porte.
 Querscherz, *s. n.* gequetschtes Erz, Kleiner, welches sich bey der Ausbildung sammelt, mine concassée.
 Querschiform, *s. f.* bey den Goldschlägern, bordrue, mule, fourreaux, *s.* Vergamenteform.
 Querschmäher, *s. v.* Pochammer in Münzen, marteau à bouer les tins, *it.* s. Pochammer.
 Querschle, *s. f.* g. gedrocknete Pfalme, prunella, einige nennen auch die ordentliche, pruale, also, Querschlebaum, prunier, *s.* Zweitschle.
 Querschleim, *s. m.* grosser, pile.
 Querschling, *s. f.* meurtrissure, contusion, croissement, croissure, coup orebe, blauer Fleck, getronenes Geblüt von einer Querschling, ecchymose.
 Querschwert, *s. n.* geringes Erz, das weitläufig liegt, und ohne das Siebwalchen und Pochwerk mit der Hand nicht zu reinigen ist, mine qu'il faut concasser avec le marteau, *it.* geringes Erz, so vor dem Siebwalchen abgehäuft, layres de mine concassée.
 Quetschzange, *s. f.* s. Quetschisen.

Quid,

